



Distr.: Limited  
1 December 2012  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة السابعة والثلاثون

الدوحة، من ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

البند ٦ (ج) من جدول الأعمال

المسائل المتصلة بالتمويل

الاستعراض الأولي لصندوق التكيف المنشأ بموجب بروتوكول كيوتو

## الاستعراض الأولي لصندوق التكيف

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

توصية الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها السابعة والثلاثين، مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو بأن يعتمد في دورته الثامنة مشروع المقرر التالي:

مشروع المقرر - /م أ-٨

## الاستعراض الأولي لصندوق التكيف

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إذ يشير إلى المقررات ١/م أ-٣، ٥/م أ-٥، ٥/م أ-٦، ٦/م أ-٦، و٧/م أ-٧،

وإذ يلاحظ آراء الأطراف والمنظمات الدولية المهمة وأصحاب المصلحة بشأن

استعراض صندوق التكيف وفقاً لمرفق المقرر ٦/م أ-٦ والفقرة ٣٣ من المقرر ١/م أ-٣<sup>(١)</sup>،

(١) FCCC/KP/CMP/2011/MISC.1 و FCCC/SBI/2012/MISC.11 و Add.1.

وإذ يلاحظ أيضاً ما أعدته الأمانة من تجميع وتوليف للمعلومات المصنفة الإضافية المتعلقة بالتكاليف الإدارية لمجلس صندوق التكيف<sup>(٢)</sup>، وكذا التوضيحات والمعلومات الإضافية التي قدمها رئيس مجلس صندوق التكيف وأمانة المجلس، أثناء الدورة السابعة والثلاثين للهيئة الفرعية للتنفيذ، بشأن الصعوبات القائمة لدى مقارنة التكاليف الإدارية لأمانات مختلف الصناديق،

وإذ يخطط علماً بتقرير استعراض الترتيبات المؤقتة لصندوق التكيف<sup>(٣)</sup>،

١- يدرك فعالية وكفاية الأمانة المؤقتة لمجلس صندوق التكيف والبنك الدولي للإنشاء والتعمير (البنك الدولي)، بوصفه القيم المؤقت على صندوق التكيف، في مجال تقديم خدماتهما إلى المجلس، وكذا التحسينات التنفيذية التي وقف عليها التقرير المتعلق باستعراض الترتيبات المؤقتة لصندوق التكيف؛

٢- يلاحظ مع التقدير التوصيات التي قدمها مجلس صندوق التكيف فيما يتعلق بالترتيبات المؤقتة للمؤسسة المؤقتة لصندوق التكيف، وكذا المقررات المتخذة فيما يخص القضايا التنفيذية التي تم الأمانة المؤقتة للمجلس والقيم المؤقت للصندوق، استجابة للتوصيات الناشئة من استعراض أداء الترتيبات المؤقتة لصندوق التكيف<sup>(٤)</sup>؛

٣- يقرر أن يمدد إلى حزيران/يونيو ٢٠١٥ الترتيبات المؤقتة للقيم على صندوق التكيف، على النحو المنصوص عليه في المقرر ١/م-أ٣ والوارد في شروط وأحكام الخدمات التي سيقدمها البنك الدولي للإنشاء والتعمير (البنك الدولي) بوصفه القيم على صندوق التكيف، التي اعتمدت بموجب المقرر ١/م-أ٤ وُعُدلت بموجب المقرر ٥/م-أ٦؛

٤- يطلب إلى رئيس مجلس صندوق التكيف أن يناقش مع البنك الدولي تمديد العمل بشروط وأحكام الخدمات التي سيقدمها البنك الدولي للإنشاء والتعمير بوصفه القيم على صندوق التكيف، وفقاً للفقرة ٣ أعلاه، وأن يقدم توصية لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته التاسعة؛

٥- يقرر تمديد الترتيبات المؤقتة للأمانة لمجلس صندوق التكيف، على النحو المنصوص عليه في المقرر ١/م-أ٣، إلى حين إنجاز الاستعراض الثاني لصندوق التكيف عام ٢٠١٤؛

٦- يشجع صندوق التكيف على مواصلة العمل مع القيم المؤقت على صندوق التكيف بشأن مواصلة تحسين عملية تحويل وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات إلى نفود؛

(٢) FCCC/SBI/2012/INF.8/Rev.1.

(٣) FCCC/KP/CMP/2011/6/Add.1، المرفق.

(٤) كما الحاشية ٣ أعلاه.

- ٧- يشجع أيضاً مجلس صندوق التكيف على مواصلة تحسين سبل الوصول إلى التمويل من صندوق التكيف، لا سيما عبر طريقة الوصول المباشر التي يعتمدها الصندوق؛
- ٨- يطلب إلى مجلس صندوق التكيف أن ينظر في كيفية مواصلة تحسين إمكانية الوصول إلى التمويل من صندوق التكيف، لا سيما عبر طريقة الوصول المباشر التي يعتمدها الصندوق، وأن يرفع تقريراً باستنتاجاته إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته التاسعة؛
- ٩- يلاحظ بقلق القضايا المتعلقة باستخدام التمويل من صندوق التكيف وكفايته وقابلية التنبؤ به استناداً إلى التوجس السائد حالياً بشأن أسعار وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات واستمرار صندوق التكيف أثناء فترة الالتزام الثانية لبروتوكول كيوتو وما بعدها؛
- ١٠- يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تبدأ في دورتها الثامنة والثلاثين الاستعراض الثاني لصندوق التكيف وفقاً للاختصاصات الواردة في مرفق المقرر ٦/أ-٦، أو وفقاً للتعديلات التي قد تجرى على هذه المبادئ التوجيهية لاحقاً، وأن يقدم تقريراً إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته التاسعة، حتى يتسنى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو تناول هذا الاستعراض في دورته العاشرة.